

ICIM S.p.A. - Identification number: 0425

Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - ITALY

Certificato di costanza delle prestazioni *Certificate of constancy of performance*

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 0587

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product:

Dispositivi per le uscite antipanico azionati mediante una barra orizzontale per l'utilizzo sulle vie di esodo

Panic exit devices operated by a horizontal bar, for use on escape routes

SERIE / SERIES

COMPOSIT, HAFELE, SOBINCO, LUTERMAX, REDSON, MICRO

MODELLI / MODELS

See annex

Caratteristiche: vedi Allegato / *Characteristics: see Annex*

IMMESSO SUL MERCATO CON IL NOME O IL MARCHIO DI
PLACED ON THE MARKET UNDER THE NAME OR TRADE MARK OF

ASSA ABLOY ITALIA S.p.A.

SEDE LEGALE
HEAD OFFICE

Via Bovaresa, 13
40017 SAN GIOVANNI IN PERSICETO (BO) ITALY

UNITÀ OPERATIVA
PRODUCTION UNIT

Via Bovaresa, 13
40017 SAN GIOVANNI IN PERSICETO (BO) ITALY

Questo certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e la verifica della costanza della prestazione e le prestazioni descritte nell'allegato ZA della norma:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard

EN 1125:2008 + EC1:2009

nell'ambito del sistema 1 di cui al presente certificato vengono applicati e che il controllo di produzione in fabbrica condotto dal produttore è valutato al fine di garantire la

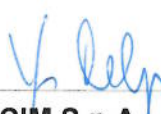
under system 1 set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the

**COSTANZA DELLA PRESTAZIONE DEL PRODOTTO DA COSTRUZIONE
CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE CONSTRUCTION PRODUCT**

Questo certificato è stato emesso per la prima volta il 20/10/2004 e ha validità sino a che la norma armonizzata, il prodotto da costruzione, i metodi ACVP o le condizioni di produzione nello stabilimento non subiscano modifiche significative, o sino a che non venga sospeso o ritirato dall'organismo di certificazione notificato ICIM S.p.A.

This certificate was first issued on 20/10/2004 and will remain valid as long as neither the harmonized standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body ICIM S.p.A.

Il presente Certificato è da ritenersi valido solo se accompagnato dal relativo Allegato / *This Certificate is valid only with the relative Annex*



ICIM S.p.A.

Direttore Tecnico

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 0587

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

MODELLI MODELS	serie/series COMPOSIT mod.i 9500, 9501, 9502, 9503, 9505, 9506, 9508, 9509, 9510, 9530, 9531, 9538, 9540, 9541, 9550, 9551, 9830, 9831, 9840, 9841, 9850 barre mod.i 9309 – 9310 – 9312-19209-19210-19212 serie/series HAFELE mod.i 911.52.270, 911.52.271, 911.52.272, 911.52.273, 911.52.274, 911.52.275, 911.52.276, 911.52.277, 911.52.278, 911.52.279, 911.52.280, 911.52.281, 911.52.300, 911.52.301, 911.52.302 serie/series SOBINCO mod.i 5701, 5711, 5701-100, 5701-1200, 5701-1500, 5701-2, 5701-3, 5701-3 SIDE serie/series LUTERMAX mod.i PDBAP117, PDBAP207, PDBAP504, PDBAP103 serie/series REDSON mod.i 22700, 22715, 22716, 22720, 22705, 22701 serie/series MICRO mod.i 9508/D/A, 9508/S/A, 9508/D/B, 9508/S/B, 9508/D/AB, 9508/S/AB, 9509/D/A, 9509/S/A, 9509/D/B, 9509/S/B, 9509/D/AB, 9509/S/AB									
ACCESSORI ACCESSORIES	prolunga asta superiore/upper rod extension: mod.i : F9316/1, F9821									
CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION	3	7	7	B	1	3	2	2	A	A
SISTEMA DI VALUTAZIONE E VERIFICA DELLA COSTANZA DELLA PRESTAZIONE SYSTEM OF ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE										1


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 0587

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale Essential characteristic		Prestazione Performance	Norma armonizzata Harmonized standard
Capacità di sblocco (per porte su vie di esodo) / Ability to release (for doors on escape routes)			EN 1125:2008
4.1.2	Funzione di apertura Release function	< 1 [s]	
4.1.3	Montaggio del dispositivo Panic exit mounting	Il dispositivo è progettato per essere montato sulla superficie interna della porta The device is designed to be mounted on the inner surface of the door	
4.1.5	Spigoli ed angoli esposti Exposed edges and corners	> 0,5 [mm]	
4.1.7	Porta a due ante Double doorset	Quando impiegato su porta a due ante consente che entrambe le ante si aprano simultaneamente. When used on double doorset leaves allows both leaves to be opened simultaneously.	
4.1.9	Installazione della barra Bar installation	Z < 150 [mm]	
4.1.10	Lunghezza della barra Bar length	X > 60% Y	
4.1.11	Sporgenza della barra Bar projection	Categoria / Category 2: W < 100 [mm]	
4.1.12	Terminale della barra Bar end	La barra non sporge oltre nessuno dei due bracci di sostegno The bar does not protrude beyond either of the two support brackets.	
4.1.13	Superficie della barra Operating bar face	V > 18 mm	
4.1.14	Barra di prova Test rod	Il dispositivo non intrappola la "barra di prova Ø 10mm" in qualunque posizione della barra di azionamento. The device does not traps "test rod Ø 10 mm" in any position of the operating bar.	
4.1.15	Spazio libero superficie porta Door face gap	Il dispositivo non lascia spazio libero tra la barra di azionamento e la superficie della porta. The device doesn't allow spacing between the operating bar and the door surface.	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 0587

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale Essential characteristic		Prestazione Performance	Norma armonizzata Harmonized standard
Capacità di sblocco (per porte su vie di esodo) / Ability to release (for doors on escape routes)			EN 1125:2008
4.1.16	Spazio libero accessibile Accessible gap	Il provino (10 x 15 x 20 [mm]) non impedisce il corretto azionamento del dispositivo The specimen (10 x 15 x 20 [mm]) does not prevent the correct engagement of the device	
4.1.17	Movimento libero della porta Door free movement	Il dispositivo per le uscite antipanico non impedisce il movimento della porta una volta sbloccata. The panic exit device does not prevent the movement of the door once unlocked.	
4.1.18	Chiusura verticale superiore Top vertical bolt	Premendo l'elemento di chiusura inferiore verso l'alto, l'elemento superiore non si sblocca Pushing upwards the lower looking element, the upper element will not unlock	
4.1.19	Contro bocchette Keepers	Le contro bocchette forniscono protezione a qualsiasi parte della porta o del telaio che potrebbe essere danneggiata dal dispositivo per le uscite antipanico durante il ciclo di apertura e di chiusura The keepers provide protection against any part of the door or frame that could be damaged by the panic exit device during the cycle of opening and closing	
4.1.21	Dimensioni contro bocchette Keepers dimensions	$H < 15\text{mm}$, $M < 45^\circ$, $P < 3\text{mm}$	
4.1.23	Massa e dimensioni porta Door mass and dimensions	Massa anta max. $\leq 250\text{ [kg]}$, altezza max. anta $\leq 3.500\text{ [mm]}$ Larghezza max. anta $\leq 1.320\text{ [mm]}$ Max leaf mass. $\leq 250\text{ [kg]}$, max leaf height $\leq 3.500\text{ [mm]}$ Max. Leaf width $\leq 1.320\text{ [mm]}$	
4.1.24	Dispositivo accesso esterno Outside access device	Il dispositivo di accesso dall'esterno non è azionabile dall'interno della porta The outside access device is not operated from inside of the door	
4.2.2	Forze di azionamento Release forces	Anta non sotto pressione $< 80\text{ N}$, Anta sotto pressione (1000 N) $< 220\text{ N}$ Leaf not under pressure $< 80\text{ N}$, Leaf under pressure $< 220\text{ N}$,	
4.2.3	Sicurezza dei beni Security requirement	Il dispositivo rimane chiuso quando l'anta viene sottoposta da una forza di 1000 N The device remains closed when the door is subjected to a force of 1000 N	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

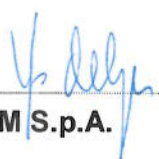
ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 0587

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale <i>Essential characteristic</i>		Prestazione <i>Performance</i>	Norma armonizzata <i>Harmonized standard</i>
Durabilità della capacità di apertura contro l'invecchiamento e la degradazione (per porte su vie di esodo) <i>Durability of ability to release (for locked doors on escape routes)</i>			EN 1125:2008
4.1.4 4.2.9	Resistenza corrosione <i>Corrosion resistance</i>	Alta resistenza (96 ore in accordo a EN1670) High resistance (96 hours according to EN1670)	
4.1.3	Intervallo di temperature <i>Temperature range</i>	Verificato il funzionamento a -10/+60 [°C] con incremento massimo di forza di azionamento inferiore al 50% <i>Verified the device functioning -10 / +60 [° C] with a maximum increase of operating force of at least 50%</i>	
4.1.19 4.2.6	Coperture aste verticali <i>Covers for vertical rods</i>	E' possibile rimuovere le coperture aste solo usando un attrezzo specifico <i>Is possible remove the covers of vertical rods only by using a specific tool</i>	
4.1.22	Lubrificazione <i>Lubrication</i>	In accordo alle istruzioni di uso e manutenzione lubrificare ogni 20.000 cicli <i>In accordance with the instructions for use and maintenance lubricate every 20,000 cycles</i>	
4.2.3	Forza di riaggancio <i>Re-engagement force</i>	< 50 N	
4.2.4	Durabilità <i>Durability</i>	200.000 cicli 200.000 cycles	
4.2.5	Uso improprio della barra <i>Abuse resistance - Horizontal bar</i>	La barra resiste ad una forza di abuso di 1000 N <i>The bar withstands the abuse of 1000 N</i>	
4.2.6	Uso improprio delle aste <i>Abuse resistance - Vertical rod</i>	Non applicabile <i>Not applicable</i>	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 0587

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale Essential characteristic		Prestazione Performance	Norma armonizzata Harmonized standard
4.2.2 4.2.6 4.2.17	Esame finale Final examination	Dopo il test di abuso: - Il dispositivo sgancia con una forza < 80 [N] porta non sottoposta a pressione - Il dispositivo sgancia con una forza < 220 [N] porta sottoposta a pressione - Il movimento libero della porta è verificato After abuse test - The device releases with a force < 80 [N] door under pressure - The device releases with a force < 220 [N] door pressure - The door free movement is verified	
Caratteristica essenziale Essential characteristic		Prestazione Performance	Norma armonizzata Harmonized standard
Capacità di auto chiusura C (per porte tagliafuoco/tagliafumo su vie di esodo) Self closing ability C (for fire/smoke doors on escape routes)			EN 1125:2008
4.2.3	Forza di riaggancio Re-engagement force	< 50 N	
Durabilità della capacità di apertura C contro l'invecchiamento e la degradazione (porte tagliafuoco/tagliafumo su vie di esodo) Durability of Self closing ability C against aging and degradation			EN 1125:2008
4.2.4	Durabilità Durability	200.000 cicli 200.000 cycles	
4.2.3	Forza di riaggancio Re-engagement force	< 50 N	
Resistenza al fuoco E (integrità) I (isolamento) (per uso su porte tagliafuoco) Resistance to fire E (integrity) and I (insulation)			EN 1125:2008
All. B	Resistenza al Fuoco E I Resistance to fire E I	L'integrità e l'isolamento è stata verificata in accordo alla norma EN 1634-1 The isolation and integrity has been verified according to standard EN 1634-1	
Controllo delle sostanze pericolose / Control of dangerous substances			EN 1125:2008

ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 0587

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale Essential characteristic	Prestazione Performance	Norma armonizzata Harmonized standard
Capacità di auto chiusura C (per porte tagliafuoco/tagliafumo su vie di esodo) <i>Self closing ability C (for fire/smoke doors on escape routes)</i>		EN 1125:2008
4.2.25	Il fabbricante dichiara che il dispositivo non contiene e non rilascia sostanze pericolose in eccesso rispetto ai livelli massimi specificati nelle norme europee esistenti sui materiali o in qualsiasi regolamento nazionale / The manufacturer declares that the device does not contain or release dangerous substances in excess of the maximum levels specified in European standards governing the materials or in any national regulation.	

ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017